



28 September 2021

Prepared: Piritta Varis

## RAKETMOTORTESTER SOM SKA UTFÖRAS PÅ ESRANGE SPACE CENTER, SÄKERHETSMEDDELANDE NR 2021/T04



Ett flertal raketmotortest kommer att utföras på Esrange Space Center från **30 juni till 31 oktober, 2021.**

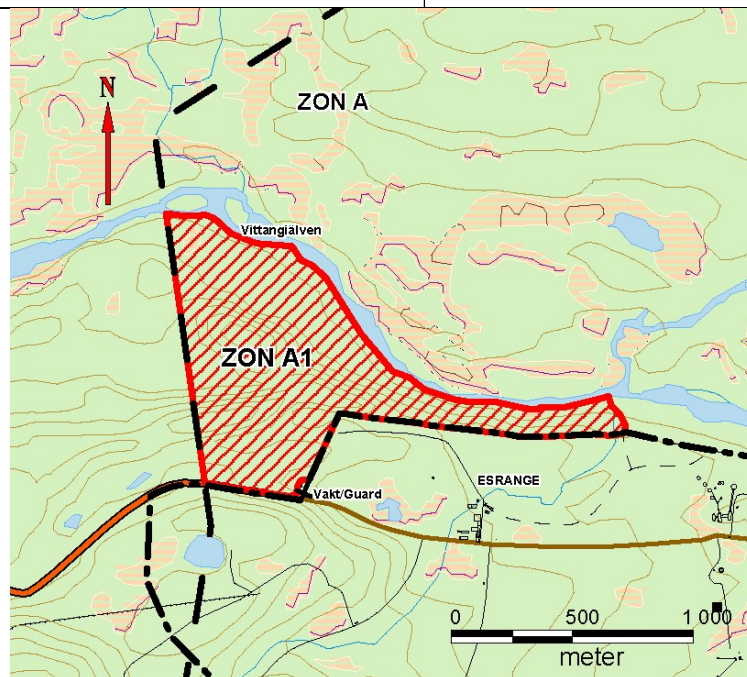
Vid dessa tester är det förbjudet att befinna sig i säkerhetszonen kallad **Zon A1**. Området runt Zon A1 är märkt med varningsskyltar. Säkerhetszonen är markerad i figuren nedan.

Innan testet börjar aktiveras säkerhetszonen med en pulserande varningssignal. Den här varningssignalen upprepas 30, 15 och 2 minuter innan testet startar. När testet är avslutat deaktiveras säkerhetszonen av en kontinuerlig varningssignal. Var vänlig se varningssignalerna nedan.

Mer information finns på [www.sccspace.com/safety](http://www.sccspace.com/safety) och kan fås på telefon 0980-72000.

### Varningssignaler för att aktivera/deaktivera Zon A1:

	Zon A1 aktiverad, lämna området
	Zon A1 deaktiverad, det är säkert att beträda området





## ROCKET ENGINE TESTS CONDUCTED AT ESRANGE SPACE CENTER, SAFETY ANNOUNCEMENT NO 2021/T04



Multiple rocket engine tests will be conducted at Esrange Space Center **from 30th of June until 31st of October 2021.**

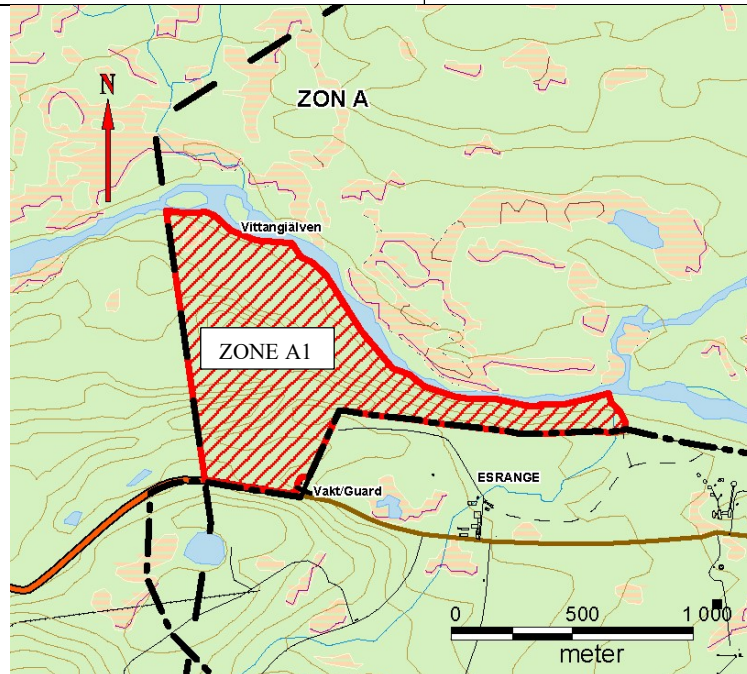
During these tests it is forbidden to be inside the safety zone called **Zone A1**. In nature this Zone A1 is surrounded by warning signs. The safety zone is highlighted in the figure below.

Before the test starts the safety zone will be activated by an discontinuous warning siren. This warning siren will be played 30, 15 and 2 minutes before the test starts. When the test is completed the safety zone will be deactivated by a continuous warning siren. Please see the used warning sirens below.

More information can be found from [www.sscspace.com](http://www.sscspace.com) and by calling 0980-72000.

### Warning sirens used to activate/deactivate the Zone A1:

	Zone A1 activated, leave the area
	Zone A1 deactivated, it is safe again to be inside Zone A1





## ESRANGEN AVARUUSKESKUKSESSA SUORITETTAVAT RAKETTIMOOTTORITESTIT, TURVALLISUUSILMOITUS NRO 2021/T04



Useita rakettimeottoritestejä tullaan suorittamaan Esrangen avaruuskeskuksessa **30. kesäkuuta ja 31. lokakuuta välisenä aikana.**

Näiden testien aikana on kiellettyä olla turva-alueen **Alue A1** sisäpuolella. Tämä alue on merkitty luonnossa varoituskyltein. Turva-alue on esitetty alla olevassa kuvassa punaisin viivoin.

Ennen testin aloittamista turva-alue tullaan aktivoimaan soittamalla epäjatkovaa varoitussireeniä. Varoitussireeni soitetaan 30, 15 ja 2 minuuttia ennen testin aloittamista. Kun testi on loppunut, alue deaktivoidaan soittamalla jatkuvaa varoitussireeniä. Varoitussäenät on esitetty alla.

Lisätietoja saa osoitteesta [www.sscspace.com/safety](http://www.sscspace.com/safety) tai soittamalla numeroon 0980-72000.

### Käytetyt varoitussireenit Alueen A1 aktivoimiseen/deaktivoimiseen:

	Alue A1 aktivoitu, poistu alueelta
	Alue A1 deaktivoitu, Alueen A1 sisällä on jälleen turvallista olla

